

## Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 ABIDJA 05778 161726Z  
ACTION AF-10

INFO OCT-01 IO-13 ISO-00 EUR-12 CIAE-00 DODE-00 PM-05  
H-01 INR-10 L-03 NSAE-00 NSC-05 PA-01 SP-02  
SS-15 ICA-11 HA-05 /094 W  
-----102834 171052Z /10  
R 161607Z JUN 78  
FM AMEMBASSY ABIDJAN  
TO AMEMBASSY NIAMEY  
INFO SECSTATE WASHDC 9229

C O N F I D E N T I A L ABIDJAN 5778

E.O. 11652: GDS  
TAGS: PDEV, RH, US, UK  
SUBJECT: RHODESIA

REF: A. NIAMEY 2584; B. ABIDJAN 5652

1. THERE FOLLOWS FRENCH TRANSLATION OF AIDE MEMOIRE  
PROVIDED US BY UK EMBASSY ABIDJAN.

2. BEGIN TEXT: LA SITUATION PRECAIRE DE LA RHODESIE  
NE PEUT MENER QU'A UN REDOUBLEMENT DES VIOLENCES DE  
LA GUERRE. NOUS PENSONS QU'UNE GUERRE TOTALE ENTRE  
LES NATIONALISTES ET LE REGIME MINORITAIRE ILLEGAL  
OU PIRE ENCORE, PARMI LES NATIONALISTES EUX-MEME,  
POURRAIT AVOIR DES CONSEQUENCES DESASTREUSES POUR  
L'AFRIQUE ENTIERE ET PARTICULIEREMENT EN CE QUI CONCERNE  
LA STABILITE DU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DE LA REGION,  
SANS OUBLIER LE DANGER REEL D'INTERNATIONALISATION  
DU CONFLIT.

UNE TELLE GUERRE MENERAIT SANS DOUTE A L'INDEPENDANCE  
MAIS AU PRIX DE TERRIBLES SOUFFRANCES ET DESTRUCTIONS.  
LES FORCES DE SMITH N'ONT JAMAIS PERDU DE BATAILLES  
ET OPPOSERONT UNE RESISTANCE INFLEXIBLE.  
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 ABIDJA 05778 161726Z

LE MAINTIEN DES SANCTIONS LE PROUVE, NOUS SOMMES  
OPPOSES AU REGIME SMITH. NOTRE BUT EST D'AMENER LA  
RHODESIE LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE A UN GOUVERNEMENT  
MAJORITAIRE ET A L'INDEPENDANCE. NOUS PENSONS QUE  
CET OBJECTIF PEUT ETRE ATTEINT CETTE ANNEE SUR LES  
BASES DES PRINCIPES D'ACCORD QUE NOUS AVONS PROPOSES.

NOUS AVONS CLAIREMENT EXPRIME QUE NOUS CONSIDERONS  
L'ACCORD DE SALISBURY COMME ETANT SERIEUSEMENT DEFECTUEUX  
ET NOUS NE LUI AVONS EN AUCUN CAS APORTE NOTRE SOUTIEN.

LES PROPOSITIONS ANGLO/AMERICAINES REPRESENTENT A  
NOTRE AVIS LES MEILLEURES BASES POUR UN ACCORD DURABLE.  
LEUR OBJECTIF EST DE PROVOQUER UN TRANSFER REEL DES  
POUVOIRS A LA MAJORITE TOUT EN Etablissant UNE  
STABILITE DURABLE, UN RETOUR A UNE ECONOMIE PROSPERE  
ET UN AVENIR PROMETTEUR POUR TOUS LES ZIMBABWIENS. COMME  
NOUS NE L'IGNORONS PLUS, LES ELEMENTS CENTREUX DE CES  
PROPOSITIONS SONT L'ABANDON DU POUVOIR PAR LE REGIME  
ACTUEL, SUIVI D'UNE PERIODE IMPARTIALE DE TRANSITION,  
(NE DEPASSANT PAS SIX MOIS), LA PRESENCE D'UN DETACHEMENT  
DES NATIONS UNIES ET L'ORGANISATION D'ELECTIONS LIBRES  
ET LOYALES AU SUFFRAGE UNIVERSEL EN VUE D'ELIRE UN  
GOUVERNEMENT INDIPENDANT. LES PROPOSITIONS ANGLO/AMERICAINES  
SONT LARGEMENT ACCEPTEES EN AFRIQUE. LES PRESIDENTS DE  
PREMIERE LIGNE SONT FERMEMENT RANGES DERRIERE ELLES ET  
NOUS APPORTENT LEUR APPUI LORS DES DISCUSSIONS OFFICIELLES  
IMPLIQUANT TOUS LES PARTIS.

DEPUIS LEUR PUBLICATION, NOUS NOUS EFFORCONS DE  
NEGOCIER LES BASES DES PROPOSITIONS ANGLO/AMERICAINES  
AVEC TOUS LES PARTIS. ELLES-CI ONT ETE L'OBJET DE  
QUELQUES FINITIONS DEPUIS NOTRE DERNIERE RECONTRE AVEC  
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 ABIDJA 05778 161726Z

LE FRONT PATRIOTIQUE A MALTE A LA FIN DU MOIS DE  
JANVIER. NOUS PRENONS CES NEGOCIATIONS TRES AU  
SERIEUX ET NOUS SOMMES PRETS, AVEC L'ASSENTISSEMENT DE  
TOUS LES PARTIS A MODIFIER CERTAINS ASPECTS DE NOS  
PROPOSITIONS AINSI QUE LE FRONT PATRIOTIQUE SEMBLE  
L'EXIGER. IL EST CEPENDANT EVIDENT QUE LES DIFFERENTS  
NE PEUVENT ETRE RESOLUS QU'EN AYANT RECOURS A DES  
NEGOCIATIONS DIRECTES ET DUMENT PREPAREES ENTRE TOUS  
LES PARTIS.

BIEN QUE LA REACTION DES PARTIS APPROUVANT LES  
ACCORDS DE SALISBURY ENVERS NOS PROPOSITIONS AIT ETE  
NEGATIVE, CEUX-CI N'ONT PAS FERME DEFINITIVEMENT LEUR  
PORTE A DE TELLES NEGOCIATIONS A VENIR. ILS SONT  
CONSCIENTS DE LA NECESSITE D'ETRE RECONNUS INTERNATIONALEMENT  
ET D'OBTENIR LA MAINLEVEE DES SANCTIONS ET NOUS SOMMES  
CONVAINCUS QU'ILS ACCEPTENT D'ORES ET DEJA LE FAIT QUE  
DES DISCUSSIONS OFFICIELLES SONT INEVITABLES TOT OU  
TARD. PLUS ELLES SONT DIFFEREES, PLUS LES PERTES EN  
VIES HUMAINES SONT LOURDES

LES AMERICANE ET NOUS-MEME ESSAYONS DE FAIRE

PROGRESSER LA SITUATION. MONSIEUR GRAHAM ET L'AMBASSADEUR  
LOW SE RENDRONT EN AFRIQUE CENTRALE A PARTIR DE LA  
FIN DE CE MOIS ET AUSSI LONGTEMPS QU'IL SERA NECESSAIRE  
POUR PREPARER LE TERRAIN POUR DES DISCUSSIONS IMPLIQUANT  
TOUS LES PARTIS.

NOUS NE PRETENDONS PAS ETRE CERTAINS D'OBTENIR UN  
SUCCES COMPLET. MAIN L'ATTITUDE ET LE SENS DES  
RESPONSABILITES DE L'OUA EN CETTE PHASE CRUCIALE  
POURRAIT AVOIR UNE GRANDE INFLUENCE POUR LA PAIX. NOUS  
RECONNAISSONS LE BESOIN DE FAIRE PRESSION SUR LE REGIME  
ILLEGAL ET BIEN QU'ABHORRANT LA VIOLENCE NOUS NE  
DEMANDERONS PAS A L'OUA DE RETIRER SON SOUTIEN AUX  
EFFORTS MILITAIRES DU FRONT PATRIOTIQUE. IL N'EN RESTE  
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 04 ABIDJA 05778 161726Z

PAS MOINS QUE NOTRE PRINCIPAL DEVOIR EST D'ARRETER  
LA GUERRE ET SES CONSEQUENCES TRAGIQUES ET QUE PAR  
CONSEQUENT TOUS LES PARTIS DOIVENT ETRE ENCOURAGES  
A NEGOCIER. NOUS ESPERONS QU'AU COURS DES RENCONTRES  
DU COMITE DE LIBERATION ET DE L'OUA EN JUILLET PROCHAIN,  
NOS SINCERES EFFORTS POUR ACTIVER L'IMPLANTATION D'UN  
REEL GOUVERNEMENT MAJORITAIRE SERONT APPRECIES ET  
QUE CECI NOUS AIDERA A REUNIR TOUS LES PARTIS AUTOUR  
DE LA TABLE DE NEGOCIATION. END TEXT.  
STEARNS

CONFIDENTIAL

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 jan 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** TRANSLATIONS, AIDE MEMOIRE  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 16 jun 1978  
**Decaption Date:** 01 jan 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 20 Mar 2014  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1978ABIDJA05778  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** GS  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D780253-1113  
**Format:** TEL  
**From:** ABIDJAN  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1978/newtext/t19780652/aaaabtad.tel  
**Line Count:** 146  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 3e33e287-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ACTION AF  
**Original Classification:** CONFIDENTIAL  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 3  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** CONFIDENTIAL  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 78 NIAMEY 2584, 78 ABIDJAN 5652  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 22 apr 2005  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 2329197  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** RHODESIA  
**TAGS:** PDEV, RH, US, UK  
**To:** NIAMEY  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/3e33e287-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Sheryl P. Walter  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
20 Mar 2014  
**Markings:** Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014